

高齢犬のケア

近年、ドッグフードや獣医療の進歩及び飼い主さんのケア向上により、犬の寿命が延びています。伴侶が長生きしてくれることは、大変喜ばしいことですが、それに伴い犬の高齢化による様々な困難に直面する飼い主さんも増えていきます。この困難は、人と犬が、その関係の中で、歴史上初めて経験する課題となつていきます。

そこで、その課題の中でも特に注目される「痴呆」「関節疾患」「白内障」に伴うケアにフォーカスし、最先端の情報と飼い主さんの側からの対応策について情報交換し、この新たな課題に向けて考察を深めます。

Caring for Older Dogs

In recent years, advancements made in dog nutrition and veterinary medicine as well as better care by pet owners, have all helped prolong the life spans of companion dogs. It is obviously a good thing that much-loved companions live longer but, at the same time, more and more owners now have to cope with various new difficulties associated with old age in dogs. The relationship between man and dogs has a long history but this is a completely new issue within that history.

This workshop will focus on caring for canine 'dementia', 'joint troubles' and 'cataracts' which are the specific problems of most concern within the issue of canine longevity. The workshop will exchange the most current information about how owners should handle old-age illness in dogs and deepen our understanding on this new issue.

ワークショップ
Workshop

VI

■ ワークショップ VI 「高齢犬のケア」

日時及び会場：12月13日(日) 9:00～12:00 502会議室

主催：社団法人 神戸市獣医師会

座長：小林 英子氏 (社団法人神戸市獣医師会)

スピーカー：

1. 「高齢犬の痴呆について」
石川恵子氏 (共立製薬(株) 学術課)
2. 「高齢犬の関節疾患について」
石川恵子氏 (共立製薬(株) 学術課)
3. 「高齢期の眼科疾患：白内障について」
山下 真氏 (ファーブル動物病院 眼科 獣医師)
4. 「高齢犬ケアにおける飼い主さんの対応策」
中塚 圭子氏 (ドルチェカーネ代表、JAHA 認定ドッグトレーニングインストラクター)

■ Workshop VI "Caring for Older Dogs"

Dates : Sunday 13th December 9 : 00 ~ 12 : 00

Venue : Meeting Room 502

Organizer: Veterinary Association of Kobe City

Chairperson : Dr. Hideko KOBAYASHI (Veterinary Association of Kobe City)

Speakers :

1. 'Dementia in Older Dogs'
Dr. Keiko ISHIKAWA (Technical Education Department, Kyoritsu Seiyaku Corporation)
2. 'Joint Diseases in Older Dogs'
Dr. Keiko ISHIKAWA (Technical Education Department, Kyoritsu Seiyaku Corporation)
3. 'Eye Disease in Old Age : Cataracts'
Dr. Makoto YAMASHITA (Veterinarian at Fabre Animal Hospital , Ophthalmology)
4. 'Measures Owners Can Take in the Nursing Care of Elderly Dogs'
Ms. Keiko NAKATSUKA (Representative of Dolcecane , JAHA authorized Dog Training Instructor)

抄録

座長メッセージ 小林英子氏 (社団法人 神戸市獣医師会)	4
石川恵子 (共立製薬株式会社 学術課)	5
山下真 (ファーブル動物病院 眼科 獣医師)	6
中塚圭子 (ドルチェカーネ代表 JAHA 認定ドッグトレーニングインストラクター)	7

記録集

・高齢犬の痴呆について 石川恵子 (共立製薬株式会社 学術課)	12
・高齢犬の関節疾患について 石川恵子 (共立製薬株式会社 学術課)	17
・高齢期の眼科疾患：白内障について 山下 真氏 (ファーブル動物病院 眼科 獣医師)	21
・高齢犬ケアにおける飼い主さんの対応策 中塚 圭子氏 (ドルチェカーネ代表 JAHA 認定ドッグトレーニングインストラクター)	23

座長メッセージ

Chairperson's Message

小林英子 Hideko KOBAYASHI

社団法人 神戸市獣医師会

Veterinary Association of Kobe City



開業した30年前は10歳で高齢犬。飼い主を褒めたものです。しかし今は大型犬といえども15歳がいる時代になりました。それに伴い老齢疾患が人並みになりました。よたよた歩いても、1日中寝ていても、夜になると吠えるようになって、毛が薄くなっても、すべて「年だから」とかたづけられがちです。しかし、それには理由があります。わかってあげてほしいのです。犬の一生と人の一生は同じ様に経過していきます。

When I opened an animal hospital about 30 years ago, a dog aged 10 years was an old dog. I would comfort the owners. Nowadays however, even larger breeds can sometimes live as long as fifteen years. Together with this longevity, however, old-age related diseases have become commonplace. 'Not walking well', 'sleeping all day', 'barking at night', 'losing fur'...all these symptoms are often regarded as 'simply a part of old age'. However, there are causes behind them and they need to be understood. Both humans and dogs go through much the same aging process.

Of the many diseases related to old age, today's

そこで、このたびは多くの病気の中から、見分けやすい症状の代表的な「痴呆」・「関節疾患」・「白内障」について、そして、完全に治らないまでも症状を軽くし、進行を遅らせる対策、犬も飼い主も楽になる介護の方法などについてディスカッションをしたいと思います。飼い主の方々の多数のご参加を望みます。

喜びをたくさんくれた愛犬を最後までより良い状態で生活させること、これが飼い主の最後のお仕事です。あなたとあなたの愛犬が終生よきパートナーであり続けるためのお手伝いができれば幸いです。

workshop will focus on 'dementia', 'joint disease' and 'cataracts' which all show typical symptoms and are relatively easy to distinguish. We will discuss measures that can slow down further deterioration, even if the diseases themselves cannot be cured completely. We will discuss better ways for looking after these older dogs which can ease the stress on both dog and owner. Our final duty as owners is finding ways to give our pets a more comfortable old age in return for the joy they have brought us. So we want this workshop to help you and your much-loved dogs become better partners throughout both your lives.

高齢犬の痴呆について

Dementia in Older Dogs

石川恵子 共立製薬株式会社 学術課

Keiko ISHIKAWA Technical Education Department, Kyoritsu Seiyaku Corporation



犬の痴呆の定義は、「高齢化に伴って、一旦学習によって獲得した行動および運動機能の著しい低下が始まり、飼育困難となった状態」とされている。一般的によくみられる症状に「夜鳴き」「昼はほとんど寝ていて、夜中に起きる（昼夜逆転）」「目的もなくとぼとぼと歩く」「狭いところに入って鳴きわめく」「飼い主の識別ができない」などがある。しかしこれらの症状があるからといって必ずしも痴呆とは限らず、何か別の基礎疾

患によるものである可能性もある。

痴呆の発生は日本犬系雑種に最も多く、次いで柴犬、紀州犬と続き、痴呆犬の8割を日本犬系が占めており、日本犬特有の疾患ともいえる。犬の高齢化に伴い痴呆犬の症例数も年々増加すると考えられるが、実際は94年以降、発生率にさほど変化はない。これは、日本犬系雑種の飼育頭数の減少によるものと考えられる。

痴呆は治癒するものではないが、脂肪酸サプリメントなどを給与することによって、症状が軽減する事がある。

'Dementia in dogs' is defined generally as 'that situation when, along with normal aging, the animal suffers a rapid decline in its activity and movement, or is becoming difficult to keep'. Some common symptoms include 'night time barking', 'sleeping during the day but waking during the night (day and night reversal)', 'walking around aimlessly', 'retreating into a confined space, yelping' and an inability 'to recognize its owner'. However, even if an older dog does exhibit such symptoms, it does not necessarily mean a diagnosis of dementia – it may be another basal disease.

In Japanese dogs, mixed breeds have the most

occurrence of dementia, followed by Shiba and Kishu breeds. In fact, as 80% of dementia cases are found to be in Japanese breeds it can be said that dementia is a particular characteristic of Japanese dogs. It was thought that, with the aging of dogs advancing, the number of dementia cases would increase overall. However, surprisingly, since 1994 the occurrence rate has not changed so much. It is believed this may be because the number of Japanese breeds is decreasing.

While dementia is not a curable disease, treatment with fatty acid supplements can relieve symptoms in some cases.

高齢犬の関節疾患について

Joint Diseases in Older Dogs

石川恵子 共立製薬株式会社 学術課

Keiko ISHIKAWA Technical Education Department, Kyoritsu Seiyaku Corporation



変形性関節症は軟骨の形成と破壊のバランスが崩れ、軟骨が変性することにより起こる関節疾患である。その原因には、老化による原発性のものと、股関節形成不全のような発育期の異常や外傷性に続発する二次性のものがある。また肥満や過度な運動はその悪化

要因となる。

変形性関節症では、「歩きたがらない」「以前ほど遊ばなくなった」「何となく元気がない」「階段の昇り降りが大変そう」「動作が鈍くなった」などの症状がみられるが、これらの様子の変化に気付いたとしても「年をとったからしょうがない」ということで片付けられてしまう事も多い。しかしこの状態を放っておくと症状は進行し、痛

みなどにより生活が障害される。残念ながら変形性関節症は完全に治るものではないため、痛みなどの症状を和らげ、それ以上病状を進行させないようにする必要がある。そのためには体重の管理、適切な運動などの日常の

Osteoarthritis is a joint disease in which cartilage deformity is caused by a break down in the balance of cartilage formation and decay. There are two causes and one is primarily due to aging. The other and secondary cause is an abnormality which can occur during the growing period or due to injury. Obesity and excessive exercise can also lead to deterioration.

Osteoarthritis symptoms in dogs include an 'unwillingness to walk', or the animal 'doesn't play as much as he used to', 'doesn't look so well', 'hesitates with stairs', and 'slowed movement'. Even if owners do

ケアも重要であり、痛みが強ければ薬物による治療が必要になることもある。また、グルコサミンやコンドロイチンなどの関節用サプリメントを投与することも有効である。

recognize such symptoms, they more often than not simply assume it to be normal old age. However, if the disease is not attended to symptoms can grow worse, and the resulting pain will seriously disrupt daily life. Unfortunately, because osteoarthritis is not curable, it is necessary to focus on easing pain and halting progression of the disease. To achieve this, weight control, appropriate exercise and daily care are important. If the pain is severe, then medication may also be necessary. Using joint supplements such as glucosamine and chondroitin can also be effective treatments.

高齢期の眼科疾患：白内障について

Eye Disease in Old Age: Cataracts

山下真 ファーブル動物病院 眼科 獣医師

Makoto YAMASHITA Veterinarian at Fabre Animal Hospital, Ophthalmology



ペットの高齢化に伴い、高齢期に入った犬眼科疾患の診察を行う機会が増えています。

私共が病院で遭遇するペットの目の病気はその多くが遺伝性疾患としての要素を持っています。

今回のテーマである白内障は犬の場合、その70%以上が2～4歳までに診断・手術を行うことが多いのですが、一方で高齢域での白内障の御相談件数も年々増加傾向にあります。その他、糖尿病など全身的な病気から併発した白内障や眼科疾患の診療件数も増加しています。

ペットオーナーが“眼の濁り”を感じた場合、まずその濁りが眼のどの部分に起っているかを調べる必要があります。眼には透過体（角膜、前房、水晶体、硝子体）という構造があり、特に水晶体が何らかの理由で濁ってしまったものを白内障といいます。水晶体はカメラのレ

ンズに該当する部分です。ここが濁ると光が上手く通過できなくなり、眼の中で光の乱反射が起り過剰に眩しがつたり、遠近調節が上手くいかなくなったりします。白内障により視力が障害された場合、その現れ方は犬の年齢、性格、環境によって異なりますが、やはり行動は著しく制限されることとなります。

白内障と診断された場合、その進行を抑制する点眼薬を使用することが多いのですが、“治療”できるのは、現在のところ手術以外にはありません。犬の白内障に対する手術は過去10年の間で飛躍的に成功率が高くなり、眼の中に埋め込む人工レンズも国内外のものを含め非常にクオリティーの高いものが使用できるようになっています。

今回のワークショップでは高齢期の眼の異常にフォーカスをあて、特に白内障の診断・治療・対応方法についてヒトと異なる点を踏まえ、詳しく解説を行います。

Today, with pets living longer, incidences of eye problems in older dogs are increasing.

Many of the dogs brought to our hospital with eye diseases suffer hereditary ailments. The particular theme

of this workshop is cataracts and, in the case of the dogs we treat, over 70% receive diagnosis and surgery between the ages of 2 and 4. However, the number of consultations for cataracts in dogs from older age groups is increasing.

When a pet owner notices a 'murkiness in the pupils' of their dog, it is first necessary to find out the part of the eye where the problem is happening. The eye has a transparent body structure (cornea, anterior chamber, crystalline lens, vitreous body). It is the crystalline lens in particular where, for whatever reason, murkiness can occur and this defines a cataract. The crystalline lens has the same function as the lens in a camera. If the lens is not clear, light ceases to pass through efficiently. This causes a diffused reflection inside the eye, which is perceived as light that is too dazzling or distance control fails to function well. If eye sight deteriorates due to the

cataract the behavior or movement of the subject animal may become limited to various degrees depending on its age and temperament, as well as environmental factors.

If a dog is diagnosed with cataracts, eye drops to slow down the progress are applied in most cases. Other than that there is no other form of treatment except for surgery. The success rate for cataract surgery in dogs has improved dramatically in the past ten years. Extremely high quality artificial lenses, manufactured both overseas and in Japan, can now be inserted..

At this workshop, we will be focusing on eye disorders in older dogs. In particular, the diagnosis, treatment, and handling of cataracts will be explained while making appropriate comparisons with the same medicine in humans.

高齢犬ケアにおける飼い主の対応策

Measures Owners Can Take in the Nursing Care of Elderly Dogs

中塚圭子 ドルチェカーネ代表 JAHA 認定ドッグトレーニングインストラクター
Keiko NAKATSUKA Representative of Dolcecane, JAHA authorized Dog Training Instructor



現在日本では犬の半数が7歳以上の老犬であるという現状がある。老化に伴い習慣や性格が変化していく愛犬にどう対処していけばよいのかを相談し、解消する場が飼い主にとって重要となってきた。そこで老犬の悩みを解消したい、もう一度老犬でも楽しめる

教室をという飼い主の要請に答えて、私は2006年より、「老犬教室」を始めた。今回は、飼い主とその犬たちに起きた様々な老化の悩みの実例とその解決方法、そしてまだあまり情報として紹介されていない犬の老化に戸惑ったときの、飼い主の心構えや老犬ならではの楽しみ方について報告する。

まず、老犬といえども無理のない運動は必要である。

These days in Japan, the vast majority of dogs are over seven years of age and many are elderly. For more and more owners, it has become important to have a place of consultation on how they can take care of their pet

教室でも家でもできる「簡単アジリティ」は犬に身体機能の維持、飼い主と一緒に運動する喜びを味わうことが出来る。

次に老犬の飼い主が戸惑うのが「食への執着」である。若い頃はしつこく抑えることができたのに、ものを破壊したり、意外な場所に侵入したり、要求吠えをしたりといった状況に陥ることもある。少量でも食べたという満足感の出るような与え方、要求吠えにも「ある程度受け入れる」という、老犬ならではの考え方を紹介する。

最後に、飼い主は同じ経験をもつ飼い主同士の情報交換をすることで心理的な安定を得ることが期待される。老犬ケアや暮らし方の工夫を紹介し合ったり、不安に思っていることを飼い主同士で聞いてもらうといった、ネットワークが、老犬飼い主の心のケアに役立っている。

dogs who have changed their habits and character with age and how they can solve the problems that accompany such changes. So, in response to requests from dog owners who wanted to solve the problems of

their elderly dogs, I started giving elderly dog classes for dog owners in 2006. Today I would like to report on some actual examples from among various aging-related troubles that confront owners and their dogs and on the methods for solving them. I will also talk about the mental preparation owners can make for dealing with the frustrations of coping with aging dogs, and about how they can enjoy living with their elderly pets. These are subjects about which little information is generally available.

Firstly, even elderly dogs need a certain amount of exercise. “Simple agility” exercises can be performed both in class and at home, and will serve to help maintain the dog’s physical functions while at the same time providing the dog with the enjoyment of exercising together with its owner.

Secondly, one thing that often puzzles owners is an elderly dog’s attachment to eating. With young dogs, the

urge to eat can be controlled by training. But when dogs get old, they sometimes get into a state where they damage things, wander off to unexpected places, or howl in a demanding fashion. In this talk, I will introduce a method of feeding that will make a dog satisfied even with a modest amount of food, and I will talk about the idea of “accepting a dog’s demanding howling to a certain extent” as the most desirable attitude for owners to adopt when their dogs get old.

Finally, dog owners can be expected to gain psychological stability by exchanging information and experiences with others who have had similar experiences. A network through which people can introduce each other to tips for care of elderly dogs and ingenuity in living with their pets, as well as giving owners an opportunity to talk and listen to each other’s anxieties, etc., is useful from the standpoint of providing for the mental care of owners with elderly dogs.

「高齢犬のケア」記録集

日時：12月13日(日) 9:00～12:00
場所：神戸国際会議場「502会議室」

ワークショップ
Workshop

VI



疾患については、変形性関節症とはどのような病気なのか、どの様にケアしたら良いのかなどのお話と、それらの進行を遅らせる、あるいは症状を軽くするサプリメントのご紹介をして頂きます。
では、お願いいたします。

ただいまご紹介頂きました小林と申します。今日は座長を勤めさせていただきます。よろしくお願いいたします。
さて、近年、ドッグフードや獣医療の進歩、そして飼い主様のケアの向上により犬の寿命が延びています。私が開業した34年前は、10歳で長生きと言われていました。平均寿命が7～8歳だった時代です。足腰が弱る前に、痴呆が来る前に死んだ犬が多かったのです。ですが、今や寿命が短いと言われる大型犬でさえ14歳・15歳がいる時代になりました。愛犬が長生きしてくれることは大変喜ばしいことですが、それに伴い、高齢疾患が人並みになりました。そして犬の高齢化による様々な困難に直面する飼い主様が増えてきています。

そこで、このたびは多くの病気の中から、痴呆・関節疾患・白内障を取り上げ、その予防対策、あるいは、病気が完全に治らないまでも症状を軽くし、進行を遅らせる対策について獣医師の石川先生・山下先生にお話しをして頂き、次に犬たちに起きた様々な老犬の悩みの実例と、その解決方法・犬の老化に戸惑った時の飼主の心構えや、老犬ならではの楽しみ方など、犬も飼主も楽になる介護の方法をドクトレーニング・インストラクターの中塚先生よりお話して頂きます。そして最後に、パネルディスカッション形式で3人の先生方に並んで頂き、皆さまからのご質問をお受けいたします。

途中で休憩を入れますので、12時までの長い時間ではございますが、どうぞお聞きいただきます様、よろしくお願いいたします。

では、お一人目の演者の石川 恵子（ケイコ）先生をご紹介します。

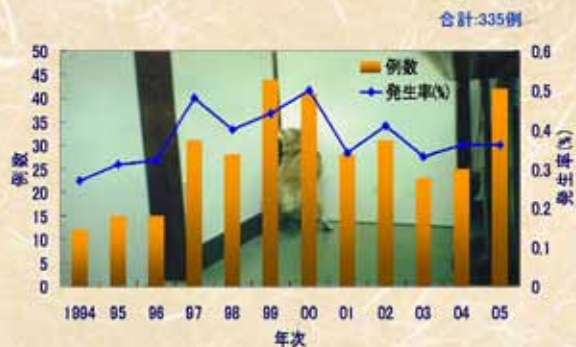
石川先生は、酪農学園大学酪農学部獣医学科を卒業後、動物病院勤務を経て、共立製薬株式会社に入社されました。現在は学術課に勤務されております。

今日は高齢犬の痴呆について 痴呆とはどのような状態の事なのか、その症状はどのようなものなのか、また関節

犬痴呆の犬種別発生状況

犬種	例数	来院数	発生率(%)	
日本犬	日本犬系雑種	174	4,852	3.59
	柴犬	122	2,362	5.17
	中型日本犬	7	383	1.83
	紀州犬	2	25	8.00
洋犬	ヨークシャー・テリア	7	1,780	0.39
	シーズー	6	2,797	0.21
	マルチーズ	5	1,667	0.30
	ビーグル	4	1,180	0.34
	トイ・プードル	4	2,260	0.18
	ポメラニアン	3	1,481	0.20

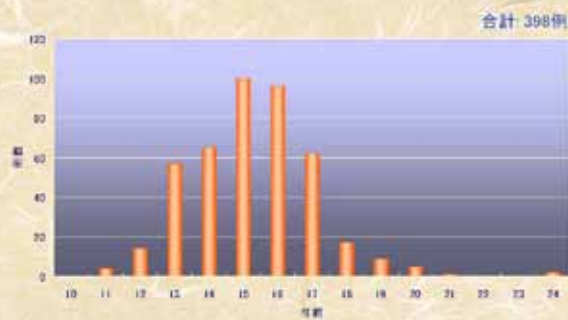
痴呆犬の年次別例数の推移



痴呆犬の性別分布



痴呆犬の年齢分布



発生状況調査 ～痴呆犬の概要～

平均年齢 16.0 ± 1.8 歳
 平均体重 8.6 ± 3.7 kg
 平均痴呆スコア 67.1 ± 15.0点

痴呆になるとどうなるの？

よくみられる症状

- 異常な鳴き声
 - ・ 大きな抑揚のない一本調子の鳴き声
 - ・ 意味もなく持続
- 昼夜の逆転
- 目的もなく、とぼとぼ歩く
 - ・ 前進のみ、時には旋回運動に
- 狭い所に入って鳴きわめく
- 飼い主の識別ができない、自分の名前がわからないetc…

狭い場所に入り込む



飼い主さんからよく言われる事

1. 呼び名がわからなくなった.
2. 食べたことを忘れる.いくらでも食べる.
3. よく眠る.
4. とぼとぼ歩き続ける.
5. 夜中から明け方に鳴く.
6. 意味もなく鳴き出す.そして止まらない.
7. 狭い所に入りたがる.
8. 臭気のみわかる.
9. トイレの場所がわからなくなる.
10. 尿をもらす.

90度のコーナーから脱出出来ない



左右旋回



異常な姿勢



痴呆末期



昼はよく寝る



痴呆終期



ずんずんと直進して来る



犬の簡易痴呆テスト（13歳以上）

- 1 夜中に意味もなく単調な声で鳴き出し、止めても鳴き止まない。
- 2 歩行は前にのみとぼとぼ歩き、円を描くように歩く。（旋回運動）
- 3 挟い所に入りたがり、自分で後退できないで鳴く。
- 4 飼主も、自分の名前も分からなくなり、何事にも無反応。
- 5 よく寝て、よく食べて、下痢もせず、痩せてくる。

判定：1項目で痴呆疑い、2項目以上で痴呆

痴呆犬のケア

管理のポイント 3.

- 部屋（ケージ）の角をなくす
 - ・ エンドレスサークル
 - ・ お風呂マット、チャイルドサークル、ビニールプールなどを利用
- 寝たきりになったら、床ずれに注意！
 - ・ 寝返りをうたせる
 - ・ 体圧分散させるようなもの

管理のポイント 1.

- 痴呆犬の平均年齢は約16歳
 - ・ 痴呆だけでなく、併発疾患があることも多い
 - ・ 心臓病、腎臓病、関節疾患、腫瘍など・・・
- 体温調節能力が低下
 - ・ 夏場の熱射病には注意！
- 視力、聴力が極度に低下
 - ・ 突然触ったり抱いたりしない
 - ・ 常に触る順番を一定に

管理のポイント 2.

- できる限り日光浴をさせる
- 歩行が可能なら散歩をさせる
 - ・ 外界の刺激、歩行機能の維持
 - ・ 犬に合わせた距離と速さで（無理はしない）
- 食事、サプリメント
 - ・ 高齢犬用、痴呆犬用
 - ・ 脂肪酸サプリメント：DHA、EPA、ARA
 - ・ 夜鳴きなどの痴呆症状が改善したとの報告あり



高齢犬の関節疾患

変形性関節症について

コラーゲンとプロテオグリカン

コラーゲン

- 体蛋白の1/3を占める
- 15歳頃から老化が始まる(ヒト)
- 軟骨に弾力性とショックアブソーバーの働きを与える

プロテオグリカン

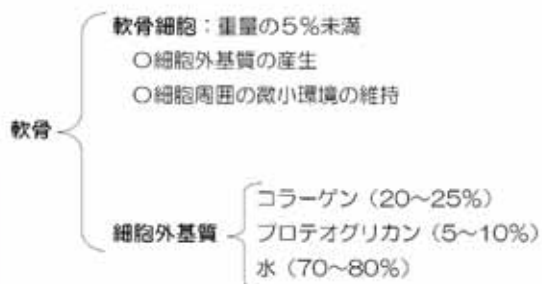
- コア蛋白にグリコサミノグリカンが結合したもの
- 軟骨に弾力を与える
- 軟骨中の水分量を調節
- 水分保持が減少すると、コラーゲンの働きも悪くなる

犬の関節疾患

- 股関節形成不全
- 膝蓋骨脱臼
- 椎間板ヘルニア
- 変形性関節症
- etc...

変形性関節症

軟骨の構造



変形性関節症？

- 『病理学的に関節軟骨の磨耗相と増殖相の混在によって特徴づけられる慢性、進行性、非炎症性の変形性関節疾患』
- 軟骨の形成と破壊のバランスが崩れた状態
 - 発育期の異常や外傷性
 - 老齢性の変化
 - 症状が進行すると、コラーゲン及び軟骨細胞の崩壊と消失が起こる(不可逆的)

促進要因 1.

- 遺伝：好発犬種
- 関節異形成
- 栄養の過剰摂取
 - 急激な体重増加と成長により、支持組織発達の不均衡がおこる
 - **生後4～7ヶ月の管理がポイント**

変形性関節症：何が問題か？

- もっとも大きな問題となるのは『痛み』
 - 動物の活動性や生活の質（QOL）を悪化させる
- 痛みの程度と関節損傷の重症度は必ずしも同じではない
 - 変形があっても病気を進行させなければ、一般に症状はかなり軽減

好発犬種

- ニューファンドランド
- バーニーズ・マウンテンドッグ
- ゴールデン・レトリバー
- フラットコーテッドレトリバー
- ロットワイラー

変形性関節症になると・・・

- 慢性の跛行、段差を昇れないetc…
 - 軽度の場合は間欠的
 - 特に起立直後や運動初期に顕著
- 食事や排泄など、生理現象にかかわる動きがスムーズにできない
 - 動きたがらない
 - 排泄に行きたがらない・回数が減った
 - 表情が変わった（アイコンタクトの有無など）

促進要因 2.

- 肥満
 - 遺伝的素因があっても、体重管理で予防可能
- 運動不足
- 過度の運動
- フローリングの床

ポイント

- 変形性関節症は生涯疾患
- 見た目の症状は消失しても、組織学的な病態は徐々に徐々に進行する
- 進行をとめる、あるいは速度を緩めることが治療の目的
- **促進要因を除外することも重要**

変形性関節症の治療

- 体重管理
- 適切な運動
- 薬物の投与
- 軟骨保護が期待される物質の投与
- 外科的な治療
 - 関節機能の修復が不可能で、痛みが除去が困難な場合

家庭での管理

- 運動のコントロール
 - 痛みを管理しながら、ゆるやかな運動を課す
 - プール、ウォーター・トレッドミルなどを用いた運動
 - 毎日の制限運動（規則的制限運動）
 - 徐々に、ゆったりとしたペースで
 - 体調を整えていく
 - 毎日行うことが大切

動物病院と相談しながら、無理をせずに・・・

軟骨保護作用が期待される物質

- ヒアルロン酸、グルコサミン、コンドロイチン、etc...
- グルコサミンやコンドロイチン
 - 臨床症状を改善
 - グルコサミン
 - ヒアルロン酸やコンドロイチンを構成する物質
 - 減少が関節の変形や痛みをおこすとも
 - 考える副作用があまりない！

なんと言っても・・・



早い段階で気付くことが大切

- 日頃から行動をよく観察しましょう
- 『年をとったから・・・』で済ませない
- 何か気になる事があったら動物病院へ

家庭での管理

- 体重の減量
 - 生涯にわたってその体重は適正あるいはそれ以下に維持
 - 関節にかかる荷重を最小限に
 - フードもおやつも与えすぎは禁物！
- 生活環境の改善
 - フローリング
 - 高い場所からの飛び降り

変形関節症のサイン

- 不自由な足取り
- 歩き始めにこわばる
- 散歩に行きたがらない、途中で座り込む
- 走るのを嫌がる
- 階段の昇り降りを嫌がる
- 寝てばかり
- 頭を下向き加減にして歩く
- 歩くときに腰が左右にゆれる
- 横座りする
- etc...



石川先生、ありがとうございました。

ここで、10分間の休憩を致します。次は10時25分から始めます。

それでは、始めさせていただきます。

次は眼科疾患について山下先生にお願いいたします。

では、山下真（マコト）先生をご紹介させていただきます。山下先生は、北里大学獣医畜産学部を卒業され、大阪府のファーブル動物病院に勤務された後、オハイオ州立大学にて、獣医比較眼科学を研修され、再びファーブル動物病院にもどられました。現在はファーブル動物病院にて眼科専門診療を行っています。

今日は「高齢期の眼科疾患・白内障について」と題しまして、白内障とは？人との原因の違い、内科学的対応と外科的対応の違いなどについてお話いただきます。

では、お願いいたします。

高齢期の眼科疾患：白内障について

Eye Disease in Old Age: Cataracts

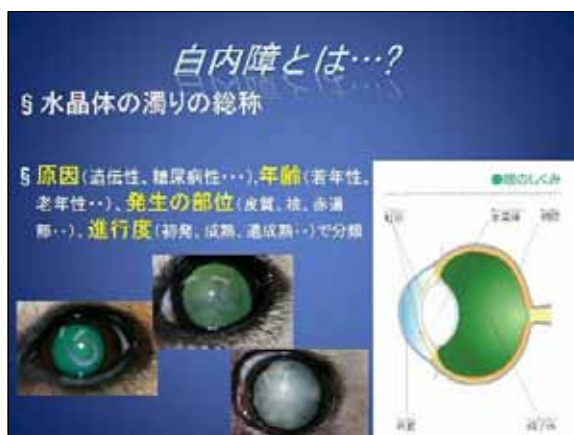
山下真 ファーブル動物病院 眼科 獣医師

Makoto YAMASHITA Veterinarian at Fabre Animal Hospital, Ophthalmology



近年ペットの高齢化に伴い、高齢期に入った犬の眼科疾患の相談件数が増加している。白内障はその中でも遭遇することの多い疾患のひとつである。ペットオーナーは“眼の濁り”として気づくことが多く、しばしば家庭や散歩での行動の変化を伴っている。緑内

ど)。一方、老齢期（6歳以降）では進行が遅いのが一般的であるが時として急速に進行するものも認められる。犬の高齢期白内障では遺伝性以外にも全身性疾患が関連していることも多く、特に糖尿病などがある。糖尿病以外の内分泌疾患、肝臓や腎臓疾患、感染症なども白内障の原因となる。また網膜変性（網膜が萎縮して機能なくなる疾患）など他の眼科疾患からも白内障が発生することが多い。従って高齢期に白内障が見られた場合、眼の検査はもちろん全身の検査も積極的に行う必要がある。【スライド1】

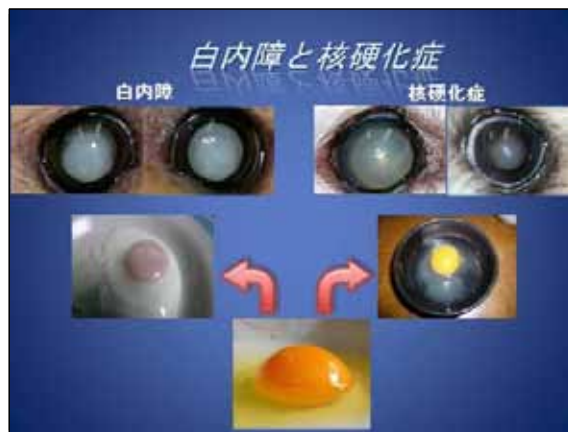


【スライド1】

障や網膜剥離などの急激な視覚の変化を伴う病気とは異なり、一般的に白内障は症状の進行が遅いため行動異常が現れるのはかなり遅れて、ということが多い。今回はこの“犬の白内障”という疾患をフォーカスして説明をしたい。

眼球内にある水晶体(=レンズ)が何らかの原因によって濁ったものの総称である(図1)。水晶体はカメラのレンズに該当する部分であり、この部分に濁りが生じると光がうまく通過できなくなり、眼の中で光が乱反射を起こして眩しくなったり、遠近調節が効かなくなったりする。白内障の症状は多様で、年齢、性格、生活環境によって視覚障害の程度が変わる。一般的には行動が慎重になったり、階段の昇り降りができなくなったり、また昼と夜の行動に差が出たりすることが多い。

白内障では発症時の年齢、発生部位、進行の程度により鑑別を行い診断名がつけられる(例:若齢性未成熟皮質白内障など)(図1)。犬の白内障では人の原因同様老齢性白内障も見られるが、一般的には若齢期に発生する遺伝性白内障が最も多い。若齢性白内障は一般的に進行が極めて早く、またしばしば眼の中の炎症(ブドウ膜炎)を伴うため、合併症の発生が多い(緑内障、網膜剥離な

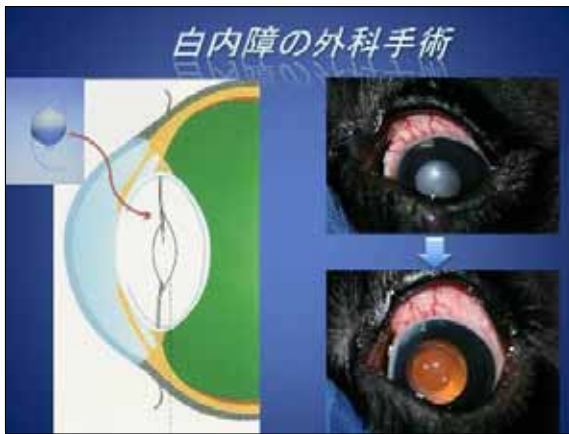


【スライド2】

動物の場合白内障には“治療を必要とする白内障”と、“治療の必要がない白内障”がある。特に後者は“核硬化”と呼ばれ、加齢性変化による水晶体の濁りを言う。核硬化は水晶体全体がぼんやりと濁るが、真性の白内障と違い視覚を失うことはないため、動物の領域では眼の病気として扱うことは少ない。

白内障に気づいた場合、できるだけ早く主治医に受診することをお勧めする。一般の動物病院でも充分検査が可能であるが、眼科の検査のための専門的な機材を持ち合わせていない病院であればさらに専門の病院に紹介してもらうようにする必要がある。【スライド2】

一度濁ってしまった水晶体の透明性を元に戻す“内科的治療”はない。濁りによって侵害された視力の改善ができるのは現在のところ手術しかない。動物の場合は先に述べたように遺伝的要因をもった若齢性白内障が多いが、一方高齢期の白内障では、全身疾患や加齢に伴って体に蓄積していく“錆”も白内障を進行させる要因となる。この“錆”は活性酸素やフリーラジカルと呼ばれ、



【スライド 3】



【スライド 5】



【スライド 4】



【スライド 6】

眼の中では特に水晶体や網膜に障害を引き起こす。この“鏽”に対して現在種々のサプリメントが動物用医薬品として開発販売されている。また点眼によってもある程度の“鏽”の抑制が可能と考えられているが、いずれも白内障を治療するものではなくあくまで進行の抑制という認識で投与を行うことが重要である。【スライド 3】

白内障の手術を検討するにあたり、まず手術を行うことで本当に視力の改善が可能か検査をする必要がある。例えば網膜剥離や、網膜が変性するような疾患が既に存在する場合には残念ながら手術の適応にならない。動物の眼内手術は人のように局所麻酔の点眼で行うことはできず、必ず全身麻酔が必要になるため、全身の検査を行い麻酔に支障がないかを事前に調べる必要もある。

手術は人と同じ方法で行う。近年では眼の上側、白眼と黒眼の境目を 3mm 強ほど切るだけで手術が可能である。超音波の器具によって白内障を壊して吸引する方法である。濁った部分を取り除いた後、犬専用の人工レンズ (IOL) (図 4) を水晶体の中に入れ、縫合して終了となる。近年では人工レンズを挿入することは普通になり、術後の視力の改善は劇的に良くなっている (図 5)。手術終了後からは目薬を 2~3 ヶ月続けなければならないが、術後炎症や眼圧が安定すれば以前同様元気に散歩にでかけ、遊ぶことができる。【スライド 4】

最後に、犬と人では白内障の原因が異なり進行も早い。ため、眼の中に“濁り”を感じた場合にはすぐに主治医に相談をすることが大事である。特に高齢期の犬の白内障は全身の病気と関係することも多いため、日常生活の中で眼の症状以外に何か変化が見られないかを注意していただくことも重要である (例：常にお腹を空かせている、飲水量が異常に増えている、尿量が増えている、脱毛が多い、体重の増減が激しい・・・)。

濁った水晶体を綺麗に元通りにする目薬や飲み薬はないため、進行して視力障害が見られた場合には早期に治療を行う必要がある。異常を感じた場合にはできるだけ早く主治医に相談をしていただき、その病院で手術が不可能であれば白内障手術ができる病院を紹介してもらおう。残念ながら動物の領域では白内障の手術を行う施設は多くはないが、近年の白内障手術の成功率は飛躍的に高くなっており、積極的に相談されることをお勧めしたい。

山下先生ありがとうございました。

次は「高齢犬ケアにおける飼主さんの対応策」を中塚先生にお願いいたします。

では、中塚 圭子（ケイコ）先生をご紹介します。
中塚先生は新潟大学卒業後、小学校教諭を経て、結婚後
J A H A 認定ドクトレーニング・インストラクターと
J K C 公認訓練士の資格を取り、自宅スタジオにてドッ
クスクール「ドルチェ・カーネ中塚」を開催しています。

その他、専門学校の講師や、自治体主催の家庭犬のし
つけ教室など、数多くの所でしつけ指導を行っています。
現在は兵庫県立大学・大学院環境人間学専攻科にも在籍
し、人と犬との共生社会を研究テーマになさっています。
その他「犬の老いじたく」他、多くの著書を出版されて
います。 では、お願いいたします。

高齢犬ケアにおける飼い主の対応策

Measures Owners Can Take in the Nursing Care of Elderly Dogs

中塚圭子 ドルチェカーネ代表 JAHA 認定ドッグトレーニングインストラクター
Keiko NAKATSUKA Representative of Dolcecane, JAHA authorized Dog Training Instructor



皆様こんにちは。
JAHA 認定家庭犬のしつけインストラクターの中塚圭子と申します。

私は、1993年から約15年間、インストラクターとして働いて真行きました。

その間、生徒さんとさまざまな悩みを解決してきました。



【スライド1】

ペットブームの到来と共に年月を重ねてきた犬たちが、まさに老犬時代を迎え、老犬特有の悩みが次第に増え、そのことについても実践を重ねて参りました。

人間の老人問題と同じように老犬たちも医学的なことの解決とともに日常生活での悩みを多く抱えるようになります。

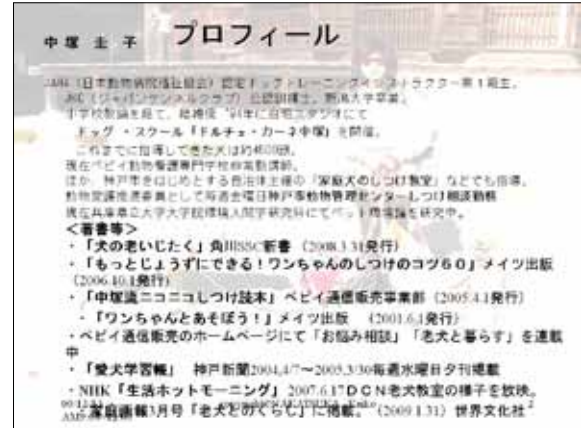
写真は愛犬サリーです。14才8ヶ月にして亡くなりましたが、私にさまざまなコトを教えてくださいました。その他、私が見送った家族であったベル、ジーコ、そして私の大切な犬とものお話を交えながら老犬の自宅管理へのアドバイスについて講義をいたします。暮らしの工夫についてお実演も出来る限り行おうと思います。今日は皆様どうぞよろしくお願いいたします。【スライド1】

自己紹介です。小学校の先生をしていました。

動物行動学と、人間の心理学に共通点がありました。犬の習性を知りながら、飼い主さんと共に一緒に悩み一緒に勉強と実践を重ねていきました。

こんなにたくさんのお話を聞くことが出来たのは、飼い主さんの生の声を集めていったからだと思っています。

書き留める習慣というのは取っても大事なことで



【スライド2】

と感じています。

ノートを持つ習慣は、動物病院の看護師さんでは極当然のこと。そこに間かれた質問をたくさん書いていくことをしました。

そして、書いたものの答えを本にしていけることが大切だと思いました。

本に出来なかったことを調べたり人に効いたりして更に充実させていくという方法で今までやってきました。

生活ホットモーニングでは、多くの老犬問題を世に提案できたとともに、日本で老犬教室を持つことができました。【スライド2】



【スライド3】

若山先生のお話にもありましたように、近年高度医療や室内飼いなど、犬にとって良い環境を提供するようになったため、犬の平均寿命は年々延びてきています。

1990年に8.6歳であった平均寿命も今や11.9歳になりました。【スライド3】

2006年の報告では7歳以上を占める割合が42.7%であったものが、なんと2007年には55.3%と、1割以上も増えてきたのです。

大型犬がまさにこのように移行していきました。今や大型犬の老犬問題まったただ中です。

大きいから人間の負担も大きいのが特徴で、小型犬の問題が今後出てくるだろうと思われまます。特にダックスですね。足腰に不安があります。

私が行ってきたしつけ方教室もこの時代のニーズによって生まれてきたといえます。

大型犬のしつけに困り、しつけ方教室が導入されました。その頃の子犬が06年には老犬となり、今、まさに迎えの時期を迎えています。

老犬クラスの先輩メンバーを見て、次々に集まってきました。

では、いくつかから老犬なのか??人間との比較表で見ましょう。ちなみにあなたの愛犬は何歳ですか?

現在14歳を先頭に、5歳の犬までのメンバーが居ます。

老犬教室は「老いじたく」教室ですので、7歳から、10歳が中心です。

大型犬では15歳をすぎると今度は車に乗るのも一苦労となり、体調も良い日、悪い日を浪のように繰り返すので定期的な参加は無理があるようです。

次は、なぜ、老犬教室をはじめたのかについてお話しいたします。

いったんしつけ方教室を卒業した方々から老犬についての問い合わせが多く寄せられるようになりました。身体の異常ならば獣医師と相談し、治療を受けることで悩みは解決します。同様に、老化に伴い習慣や性格が変化していく愛犬にどう対処していけばよいのかを相談し、解消する場が飼い主にとって重要であるとわかってきました。

まずは「老犬教室」と命名した同窓会を開催してみました。



集まったときはもう大変。今までのんびりして暮らしていた犬たちは昔の仲間に出会い、興奮し、なんと次から次へとお漏らしをし始めました。

飼い主もベテランです。教室に入る前に排泄をさせて準備万端できたはずでした。

若い頃、教室でお漏らしなどしたことのないメンバーただだけに、集まった飼い主さんは、老化ってこういうことね〜、と、がっかりしながらも、みんながそんなのね、と、納得してわらっていらっしやいました。

昔得意だった障害物の平均台に自信満々でのっかったり、ゲームを楽しんだりしました。そして、ストレッチを体験しました。

当時老犬にマッサージやストレッチなどをすることは余り知られていませんでした。

海外の資料を基に、人間の看護師、そして動物病院の獣医師、看護師さんと一緒に相談して当日のプログラムを決定しました。

とっても気持ちよさそうです。しかも、愛犬と触っていたい、という飼い主さんの心情を十分満足させ、人も犬も満足していました。ちなみにジータ3歳のときに老犬クラスに入学。若いのに彼の老後は非常に長いものとなったのです。

同窓会の中で、迫り来る老化にそなえる「老いじたく」をはじめようではないか、という意見が高まり、老犬クラスとして、出発しました。

老犬教室をはじめると同時に、飼い主さん、獣医さんの意見をお聞きし、老犬教室の心得を設定しました。

- ・動作はゆっくり。とにかくできる範囲ですこしだけ関心を広げるといふきもちで。
- ・愛犬の「きもちいい!楽しい!」を大切に
- ・リラックスするための教室なので、極力他犬との競争はなし。
- ・自分の犬との楽しい時間を意識すること。
- ・老化は進化と捕らえ、新発見を楽しむこと。
- ・飼い主の情報交換の場とすること。

情報交換の中には、知識の交換のみならず飼い主の心情的交流も大切なものと位置づけました。

あとからやってみて、この心情、老犬にまつわる感性的交流が一番大切な物であるということがわかりました。

先ほどの3歳のジータですが、こののんびり教室がいたくお気に入り、他のレッスンの時には途中であきることもしばしばなのですが、一緒にやりたくてしょうがないのです。

ゆったりした老犬の雰囲気、なにかをおしつけられるようなことのない雰囲気がとっても気に入ったようで

す。この様子から、日々のレッスンもこの心得が必要であると思いました。

老犬のみならず、恐がりの犬もこのクラスに入ること非常に良好な結果が得られました。

私自身、犬のしつけ方教室が、「押し付け教室、お受験教室」になっていないか自戒する機会にもなったといえます。

老犬教室をはじめると同時に、飼い主さん、獣医さんの意見をお聞きし、老犬教室の心得を設定しました。

・動作はゆっくり。とにかくできる範囲ですこしだけ閾値を広げるといふきもちで。

・愛犬の「きもちいい！楽しい！」を大切に

・リラックスするための教室なので、極力他犬との競争はなし。

・自分の犬との楽しい時間を意識すること。

・老化は進化と捕らえ、新発見を楽しむこと。

・飼い主の情報交換の場とすること。

情報交換の中には、知識の交換のみならず飼い主の心情の交流も大切なものと位置づけました。あとからやってみて、この心情、老犬にまつわる感性の交流が一番大切な物であるということがわかりました。

先ほどの3歳のジータですが、こののんびり教室がいたくお気に入り、他のレッスンの時には途中であきることもしばしばなのですが、

一緒にやりたくてしょうがないのです。

ゆったりした老犬の雰囲気、なにかをおしつけられるようなことのない雰囲気があるととても気に入ったようです。

この様子から、日々のレッスンもこの心得が必要であると思いました。老犬のみならず、恐がりの犬もこのクラスに入ること非常に良好な結果が得られました。

私自身、犬のしつけ方教室が、「押し付け教室、お受験教室」になっていないか自戒する機会にもなったといえます。

そんな老犬教室のレッスンの例を2つ挙げます。

1つ目は、老いじたくアジリティです。アジリティとは障害物競走のようなものです。子犬には、いろんな動きや道具を経験させることに使い、若犬には、スピードや、飛び越えたり踏み外したりして事故がないよう、正確な動きをさせるために使いました。老犬では、無理のない運動は必要です。老犬の運動は、とにかくスローペースで行いバランスをとることを重視します。

教室でも家でもできる「簡単アジリティ」は犬に身体機能の維持、出来ることの喜びを与えることが出来ます。昔を思いだし、できた喜びを味わうことで自信をつける

ことを目的に体験させます。

また、足腰が弱ってきてヘルニアなどの病気になることもありがちなので、そうなった際の「リハビリテーション」に備える経験づくりに役立つといえます。

最近犬のリハビリセンターができて、獣医師とトレーナーが一緒になって理学療法的なことをおこなう動物病院ができてはじめました。急にリハビリの動きをしようとしたときに、経験した動きであれば、ストレスも感じずにできるというものです。

では、実際の様子を動画でお見せします。

・またく動きはつまづくこともとても大切。

おととつと！と足をひっこめることもとても重要な意味があります。

ここではゴルフのバーを使っていますが、お家にあればなるべく軽い細い木などを使用した方が安全です。

・スラロームはできるようになったらあまり飼い主に注目させすぎないように、自然に前を向いた状態の方が犬の体に負担がないと獣医師からのアドバイスがありました。できるようになったら心がけたい物です。

・渡る際はぴよんと飛び降りないように、また、飛び降りてしまっても事故のない高さの物を使います。ここではお座りの後、だっこして降ろしました。

・椅子をくぐるのも少しだけ負荷がかかって楽しくできます。

椅子に引っかかってビックリさせないようにしっかり手で椅子を固定しながらおこないました。

このように家にあるもので無理のないよう、気を配りながらぜひやってみてはいかがでしょうか。

にこにこ笑いながら、語りかけながら一緒に楽しんでください。

次に老犬の飼い主が戸惑うのが「食への執着」です。若い頃はしつけで何と抑えることができたのに、ものを破壊したり、意外な場所に侵入したり、耳をつんざくような要求吠えをしたりと、泣くに泣けない状況に陥ることもあります。

逆に食べられない状況に陥ることもあります。飼い主としては食べてもらいたいものの、病気の時には食べることを強いると犬の立場としてはつらいときもあるようです。ですので、今回は「食への執着」についてお話しいたします。

愛犬サリーが食への執着を見せ始めたのは12歳を過ぎる頃からでした。とにかく異常なまでの執着です。体重もだんだん増えて、ほっそりした若い頃の面影は消え、ぼてつと5キロ以上太ってしまいました。

そんなサリーとの思いでの1枚の画像をお見せしま

す。

いつものようにお留守番をさせておりました。そして、仕事から帰ると・・・

あまりのすずさにおもわずカメラを向けてしまいました。もう、人格が変わっちゃったね。。。と、落胆しました。主人など、もう以前のサリーではない。とまで言い出す始末でした。

食への執着心対策として、

1. 悪習を習慣づけないとは、食品を出しっぱなしにしない等の管理、食事時間や回数をまちまちにする。

これは若いときの犬の環境管理として同じようにとても大切です。もう一回やり直す気持ちで周辺を見直します。

2. 水やお湯でふやかしたり、野菜を入れたりして嵩を増す

3. ゆっくり食べさせるように工夫する。

とにかく発想の転換としては、管理で食べさせないように、ばかりに心を配るのではなく、

ダメといっても聞かなくなったら、工夫して「与える」、ゆっくりでいいから「食べさせる」事が大切となります。

では、具体的なやり方をご説明いたします。まずはばらまきフード。小さい食器では食事が食べやすく、あっという間に終わってしまいます。

フードボウルをレジャーシートに替えるという発想の転換をしますと、探しながらじっくり食べるという狩りの本能も満足させることができます。まだあるかも?? という楽しみがで、フードを平らげても、まだまだ探しております。

次に大きなフード入れに例えば誤飲させない大きさのボールを数個入れてすぐにはフードを食べられないような工夫をし、ゆっくり味わって食べさせる工夫をします。宝探しゲームは、このような専用のおもちゃが売り出されていますので、利用されると良いと思います。

家の中全体の宝探しゲームならこんな具合です。

老犬はほとんど最後は食べられなくなるものです。要求吠えをしていたことが嘘のようにある日ぱたりと食べられなくなりますから、それまでの間、楽しい食事を心がけてみたいものです。

要求吠えにも、「ある程度受け入れる」という、老犬ならではの考え方も大切になります。

要求されたらどうぞ、といって1粒ずつあげます。10回あげたらもうおしまいね、といってちょっと要求を聞いてあげると悲痛な叫びをしなくなるものです。

人間の老い対策でも同じようにするそうです。

最後に、飼い主の悩みは同じ経験をもつ飼い主同士の情報交換をすることで心理的な安定を得ることができま

す。老犬ケアや暮らし方の工夫を紹介し合ったり、不安に思っていることを飼い主同士で聞いてもらったりしながらの、ティータイムを設定しています。

時には飼い主の健康管理のために、簡単にできる食事やおやつを持ち寄ることもあります。

皆さん同様に誰でも通る道であることを確認し、自分の犬に応用していきます。ネットワークがはぐくむ飼い主の心と体の健康は、老犬のいる暮らしのベースとなるものです。

グッズ体験会もおこないます。

市販の物は高額なうえに身につけてみないと無駄になってしまうこともあります。

レンタル制度が各病院でできることを提案いたします。

教室がなくても、今日聞いたことを試してみませんか?? 普通っていたしつけ方教室にお願いして機会を作ってもらっても良いと思います。

動物病院の待合室に体験コーナーなど設置していただけたらうれしいです。

お散歩仲間というと、どうしても同じような犬年齢で集まることが多い物ですが、犬の年齢の違う飼い主さんにも話しかけてみて、自分の体験談を話したり、お聴きしたりするのが良いと思います。

周囲で身近に老いていく姿がみられるだけで、未知である「犬の老いじたく」がやりやすくなります。

予備知識があると不安が軽減されます。自分の犬がどんな老いを迎えるのか予測がつけばあわてずに済みます。

今から直ぐにできることはお散歩仲間との情報交換。ぜひともやってみてください。

子犬叱るな 来た道だもの

老犬笑うな 行く道だもの

来た道行く道 二人旅

これから通る 今日の道

通り直しのできぬ道

本当は子供、年寄り、であるこの詩は、姑をみて主人がいつもつぶやく詩です。1日1日が一緒に過ごした思いでづくり。生きてきた証しです。

通り直しのできぬ道だからこそ、楽しく、味わって、犬と飼い主、一緒にえんやこら、と最後の1歩まで歩みたいものです。

ご静聴、どうもありがとうございました。